

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevavinas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 porte

Valeo

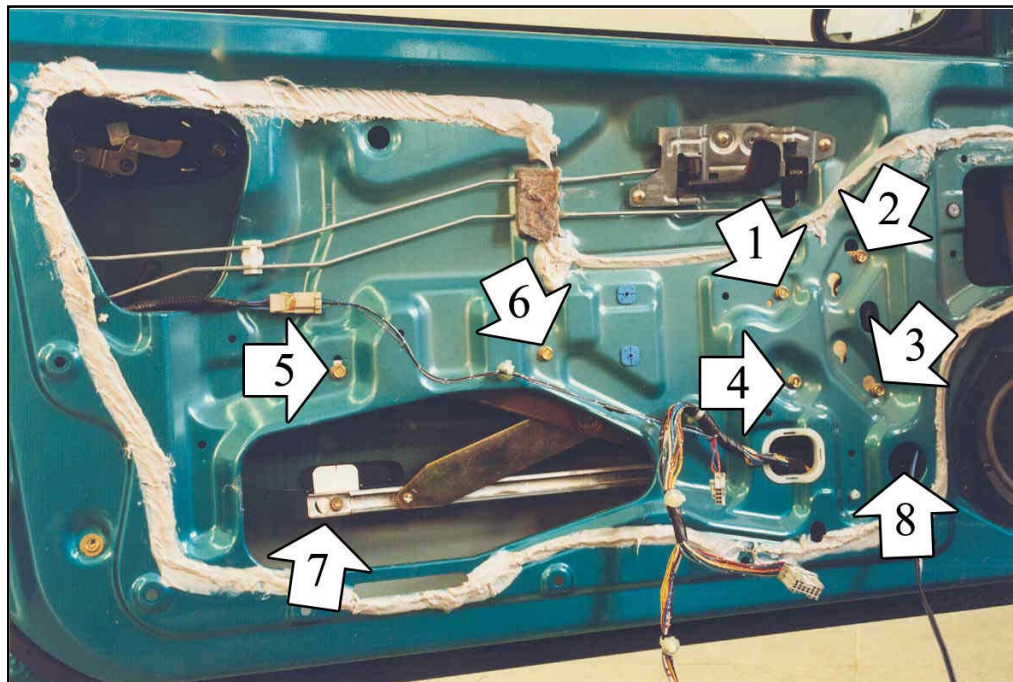


850536 - 850537

Pour / For

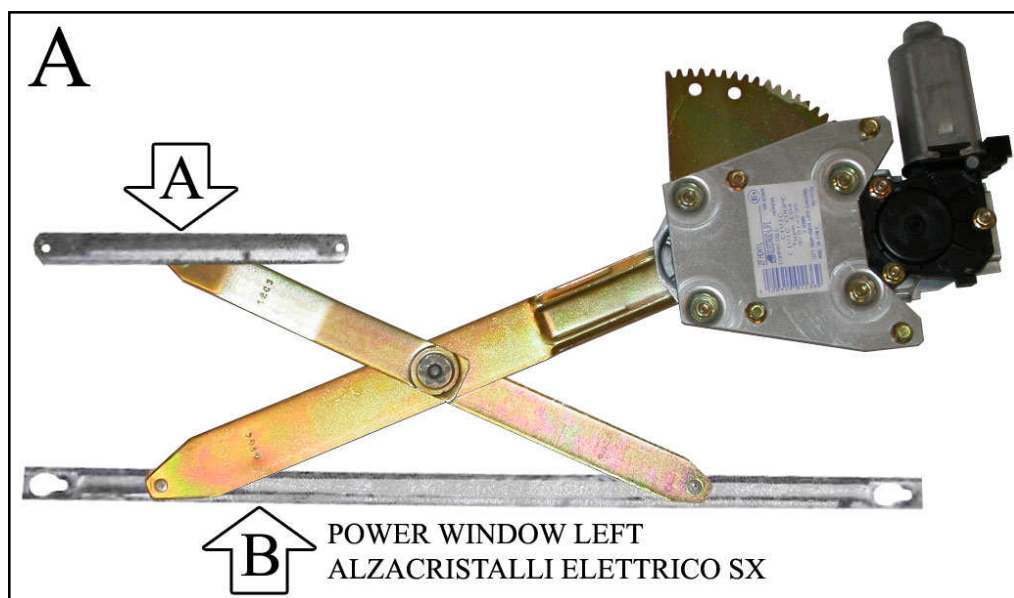
Honda Civic Coupé EG 4
(9/1991>1995)

Honda Civic EG 4 (9/1991>1995)



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Remove the glass-channels A and B from the window regulator.
- C) Remount them on the electric window regulator (Photo A).
- D) Insert the electric window regulator into the door and secure it into positions 1, 2, 3 and 4. Secure glass-channels into positions 5-6 and 7-8.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check correct window operation and adjust with the screw 5 before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le leve-vitre.
- B) Démonter les guides A et B du leve-vitre.
- C) Remonter les guides sur le leve-vitre électrique.
- D) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3 et 4. Ainsi que les guides A et B sur les points 5-6 et 7-8.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avec la vis 5.
- G) Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Entfernen Sie die Führungsschienen A und B aus den Fensterheber.
- C) Montieren Sie wieder die Führungsschienen A und B an den elektrischen Fensterheber.
- D) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3 und 4. Befestigen Sie die Führungsschienen an den Punkten 5-6 und 7-8.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit der Schraube 5.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevavinas.
- B) Desmontar las guías A y B del elevavinas.
- C) Fijar las guías en el elevavinas eléctrico. (Foto A).
- D) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4. Fijar las guías en los puntos 5-6 y 7-8.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante el tornillo 5 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Smontare dall'alzacristalli le canaline A e B.
- C) Assemblare le canaline all'alzacristalli elettrico (Foto A).
- D) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3 e 4. Fissare le canaline nei punti n° 5-6 e 7-8.
- E) Eseguire i collegamenti elettrici.
- F) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli con la vite n° 5 prima di rimontare il pannello portiera.
- G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.